

*Questions orales*

**M. MacEachen:** Je crois que le député profite de toute occasion pour dénigrer le Programme énergétique national, programme qui a l'appui de la majorité du public canadien.

**M. Andre:** Vous vous trompez. Il est si mauvais qu'il n'a pas besoin de détracteur.

\* \* \*

**L'ÉCONOMIE**

## LES PROGRAMMES DE CRÉATION D'EMPLOI DU GOUVERNEMENT

**L'hon. Edward Broadbent (Oshawa):** Madame le Président, les Canadiens veulent savoir ce que le gouvernement du Canada fait actuellement pour résoudre les graves problèmes de l'heure. Ils n'ont pas envie d'assister à des discussions interminables pour savoir comment on en est venu là. Étant donné que les trois projets, Alsands, Cold Lake et le gazoduc de l'Alaska...

**M. Nielsen:** Contre lequel vous avez voté.

**M. Broadbent:** ... ont été soit suspendus, soit reportés alors qu'ils représentent 77 milliards de dollars d'investissement qui d'après la stratégie du gouvernement, auraient créé des emplois dans le secteur manufacturier et dans celui des ressources, le ministre pourrait-il nous dire ce que le gouvernement a l'intention de faire pour créer ces emplois dans le secteur manufacturier, emplois dont nous avons désespérément besoin au Canada?

**L'hon. Allan J. MacEachen (vice-premier ministre et ministre des Finances):** Comme vous le savez, madame le Président, il est extrêmement intéressant de suivre les méandres des députés du Nouveau parti démocratique. J'ai entendu l'autre jour à la Chambre le chef du Nouveau parti démocratique reprocher au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources de faire une offre généreuse pour relancer le programme Alsands. Il nous a accusés de brader les ressources au profit des compagnies pétrolières. C'est ce qu'il a dit. Aujourd'hui que le projet Alsands est tombé à l'eau, il nous reproche de ne pas être parvenus à le réaliser.

● (1430)

**M. Broadbent:** Madame le Président, avant de poser ma deuxième question, je voudrais faire remarquer au ministre que nous étions contre le fait de donner des millions de dollars aux multinationales; nous voulions, au cas où ce projet serait réalisé, qu'ils soit la propriété de nos concitoyens.

**Des voix:** Bravo!

**Des voix:** Oh, oh!

## LA CRÉATION D'EMPLOIS DANS L'OUEST DU CANADA

**L'hon. Edward Broadbent (Oshawa):** Madame le Président, étant donné que ces trois projets d'exploitation des ressources naturelles, qui devaient permettre d'offrir des emplois dans l'Ouest, sont tombés à l'eau ou reportés sine die, je voudrais savoir ce que le gouvernement compte faire pour créer des emplois dans le secteur manufacturier de l'Ouest, afin de remédier à la crise de l'emploi dans cette partie du pays?

**L'hon. Allan J. MacEachen (vice-premier ministre et ministre des Finances):** Madame le Président, le député nous fournit une nouvelle preuve de son incohérence. Je n'ai pas oublié qu'au moment des négociations avec les États-Unis au sujet du pipe-line et du dépôt du bill concernant ce projet, ce sont les députés néo-démocrates qui étaient le plus farouchement opposés au projet.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. MacEachen:** Ils étaient tous contre le gazoduc de l'Alaska, et les voilà qui versent des larmes hypocrites à cause du report de deux ans.

**M. Broadbent:** Madame le Président, le ministre ment une fois de plus et induit les députés en erreur.

**Des voix:** Règlement!

**M. Baker (Nepean-Carleton):** Ne soyez pas bas!

**Mme le Président:** A l'ordre. Je pense que le temps est venu d'interrompre cet échange. Je voudrais que le député d'Oshawa reformule sa phrase.

**M. Broadbent:** Je tiens à préciser que nous nous sommes opposés au projet de loi auquel le ministre fait allusion pour la bonne raison qu'il n'avait pas obtenu les garanties absolues que nous estimions nécessaires en matière d'emploi.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Broadbent:** Il s'avère que nous avons raison et lui tort. Tout ce que je veux dire, c'est que le ministre a induit les députés en erreur.

**Des voix:** Retirez vos paroles!

**Mme le Président:** J'ai entendu très clairement le député d'Oshawa employer un terme qui n'est pas parlementaire. Il l'a remplacé par un autre, mais il serait plus conforme à nos traditions qu'il retire le terme qu'il a employé.

**M. Broadbent:** Madame le Président, je retire bien volontiers le terme que j'ai utilisé.

**M. Clark:** Les néo-démocrates battent en retraite une fois de plus.

**M. Broadbent:** Je pense que le ministre a compris ce que je voulais dire.

**Une voix:** Et vous aviez raison.

**M. Broadbent:** J'entends un député dire que j'avais raison. Je n'ergoterai pas sur ce point.

## ON DEMANDE AU GOUVERNEMENT DE PRÉSENTER DE NOUVELLES MESURES

**L'hon. Edward Broadbent (Oshawa):** Madame le Président, j'adresserai ma dernière question au ministre des Finances. Étant donné qu'il vient de dire à la Chambre qu'il n'a pas l'intention de prendre de nouvelles mesures économiques ni de présenter un nouveau budget avant l'automne prochain, et comme on compte plus de 350 chômeurs canadiens pour chaque emploi vacant, le gouvernement du Canada ne se soucie-t-il pas un peu des Canadiens? Ne présentera-t-il aucune mesure susceptible d'imprimer un nouvel élan à l'économie avant l'intersession?